

A 037 JELŰ RENDSZERES DÍJAS, GARANTÁLT, BEFEKTETÉSHEZ KÖTÖTT BIZTOSÍTÁS SZABÁLYZATA

Az ING Biztosító Zrt. (a továbbiakban: biztosító) 037 jelű terméke olyan befektetéshez kötött életbiztosítás, amelynek keretében a biztosító garantált összegű haláleseti és lejáratú vagy határozott tartamú járadék szolgáltatást nyújt.

A szabályzat három részből áll:

- a garantált szolgáltatású biztosítási termék bemutatása
- az eseti díj speciális feltételei
- a biztosításhoz kapcsolódó fogalmak meghatározása.

A hivatkozott fogalmakat az első előfordulásakor *dőlt betűvel* jelöljük.

A garantált szolgáltatású biztosítási termék bemutatása

1. A biztosítás pénzneme

A biztosítás keretében a díjfizetés, a befektetési egységek nyilvántartása, a költségek elszámolása, illetve a biztosító által nyújtott szolgáltatás kifizetése euróban történik.

2. A biztosítás tartama, korhatárok

- a) A biztosítás tartama 15, 20, 25 vagy 30 év.
- b) A biztosítás tartama a 18. pontban leírtak szerint meghosszabbítható.
- c) A biztosítás 16 és 60 év közötti személyekre köthető. A biztosított életkora a biztosítási tartam lejáratakor nem haladhatja meg a 75 évet. A biztosító belső szabályzatában ettől eltérő korhatárokat is megállapíthat.

3. A biztosítás díja

- a) A biztosítás díja éves, féléves, negyedéves vagy havi fizetésű lehet. A díjfizetés gyakoriságát a szerződő a biztosítási évfordulón megváltoztathatja.
- b) A biztosítás díjának a szerződéskötéskor érvényes minimális éves összegét a szabályzat 1. számú Mellékletének 1. pontja tartalmazza. A biztosítási díj minimális éves összegének változásáról a biztosító írásban értesíti a szerződőt.
- c) A díjat a tartam végéig vagy annak a biztosítási hónapnak a végéig kell fizetni, amelyben a biztosított halála bekövetkezett.

4. A lejáratú, a haláleseti és a járadék szolgáltatás minimális garantált összege

- a) A biztosító az *alapbiztosításra* befizetett díjakra tőkegaranciát vállal.
- b) A biztosító a szerződés tartamának lejáratára minimális lejáratú összeget garantál. A biztosító a *lejáratú szolgáltatás minimális garantált összegét* a szerződés megkötésekor azzal a feltételezéssel állapítja meg, hogy a teljes tartamra vonatkozó díj a biztosítóhoz beérkezik. Az így meghatározott lejáratú szolgáltatás minimális garantált összege az alapbiztosítás teljes díjának összege.
- c) A *haláleseti szolgáltatás minimális garantált összegét* a biztosító úgy állapítja meg, hogy a ténylegesen befizetett díjakat addig a hónapig összegzi, amely hónapban a biztosított halála bekövetkezett.
- d) A biztosító a járadék szolgáltatásra vonatkozóan minimális járadék összeget garantál, melynek alapja a lejáratú szolgáltatás minimális garantált összege. A *járadék szolgáltatás minimális garantált összege* az alapbiztosításra fizetett rendszeres díj egy hónapra eső részének a szabályzat 6. f) pontjában található, a *járadék szolgáltatás tartamától* függő százaléka.
- e) A lejáratú, haláleseti és járadék szolgáltatás minimálisan garantált összegének meghatározásakor a biztosító a *kiegészítő biztosítások* díját nem veszi figyelembe.

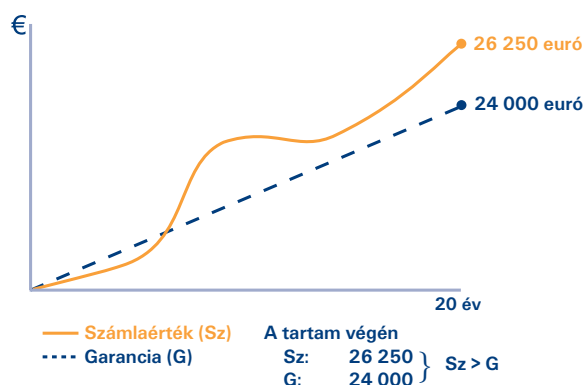
5. A biztosítás szolgáltatása

a) Ha a biztosított a biztosítási tartam lejáratának időpontjában életben van, a biztosító az alábbi két érték közül a magasabb összegű szolgáltatást nyújtja a kedvezményezettnek:

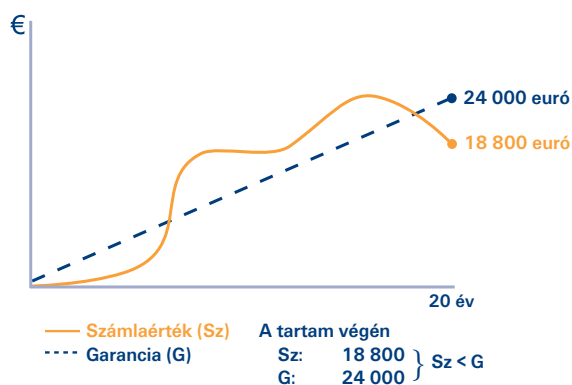
- a lejáratú szolgáltatás minimális garantált összege
- a szerződő számláján nyilvántartott felhalmozási befektetési egységek számlaértéke.

A számlaérték kiszámítására a tartam lejáratát követő azon értékelési napon kerül sor, amikor a lejárat időpontjára vonatkozó árfolyam rendelkezésre áll.

Két példa az egyösszegű lejáratú szolgáltatás összegének meghatározására:



A kedvezményezettnek járó szolgáltatás: 26 250 euró



A kedvezményezettnek járó szolgáltatás: 24 000 euró

Az ábrák pusztán tájékoztató jellegűek. A példákban szereplő hozamok a lejáratú szolgáltatás kiszámítását mutatják be, és nem jelentenek kötelezettséget az eszközalapok jövőbeni teljesítményére, így a lejáratú szolgáltatás összegére vonatkozóan sem.

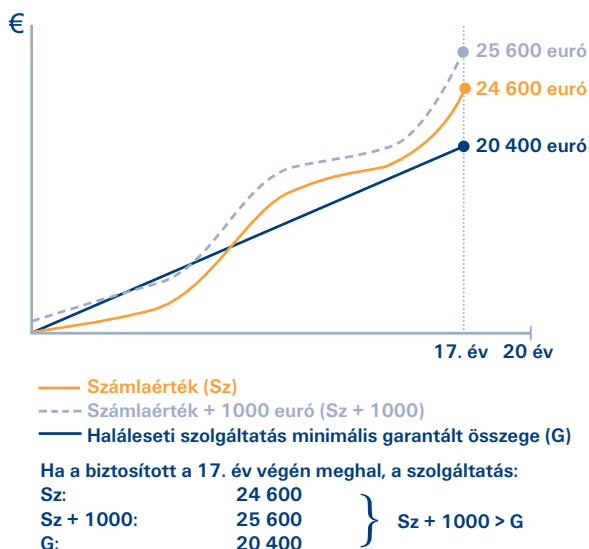
b) Ha lejáratkor a kedvezményezett a lejáratú szolgáltatás kifizetését nem egyösszegű kifizetés formájában kéri, úgy a 6. pont szerinti határozott tartamú járadék szolgáltatás is választható.

c) Ha a biztosított a biztosítási tartam lejáratá előtt elhalálozik, a biztosító az alábbi két érték közül a magasabb összegű szolgáltatást nyújtja a haláleseti kedvezményezettnek:

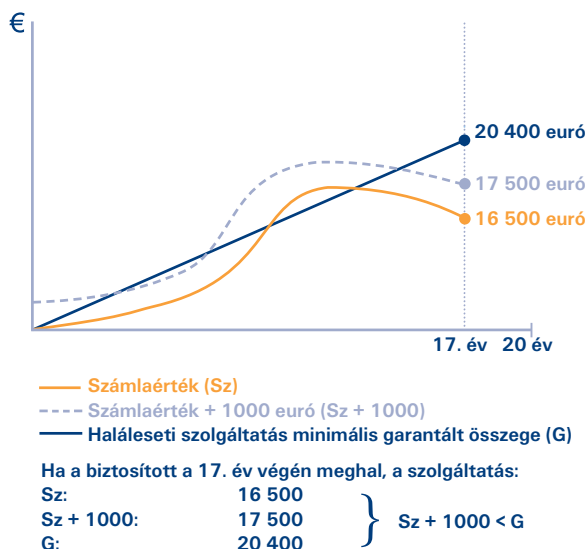
- a haláleseti szolgáltatás minimális garantált összege
- a szerződő számláján nyilvántartott felhalmozási befektetési egységek számlaértékének 1000 euróval növelt összege.

A számlaérték kiszámítására az igény bejelentését követő azon értékelési napon kerül sor, amikor a bejelentés időpontjára vonatkozó árfolyam rendelkezésre áll. A biztosított halálával a szerződés megszűnik.

Két példa a haláleseti szolgáltatás összegének meghatározására:



A kedvezményezettnek járó szolgáltatás: 25 600 euró



A kedvezményezettnek járó szolgáltatás: 20 400 euró

Az ábrák tájékoztató jellegűek. A példákban szereplő hozamok a haláleseti szolgáltatás kiszámítását mutatják be, és nem jelentenek kötelezettséget az eszközalapok jövőbeni teljesítményére, így a haláleseti szolgáltatás összegére vonatkozóan sem.

- d) A lejáratú és haláleseti, valamint a járadék szolgáltatás minimális garantált összegét a 8. d), 10. d), 14. c) és 14. d) pontban említett költségek levonása nem befolyásolja, a garancia az alpbiztosításra befizetett teljes díjra vonatkozik.

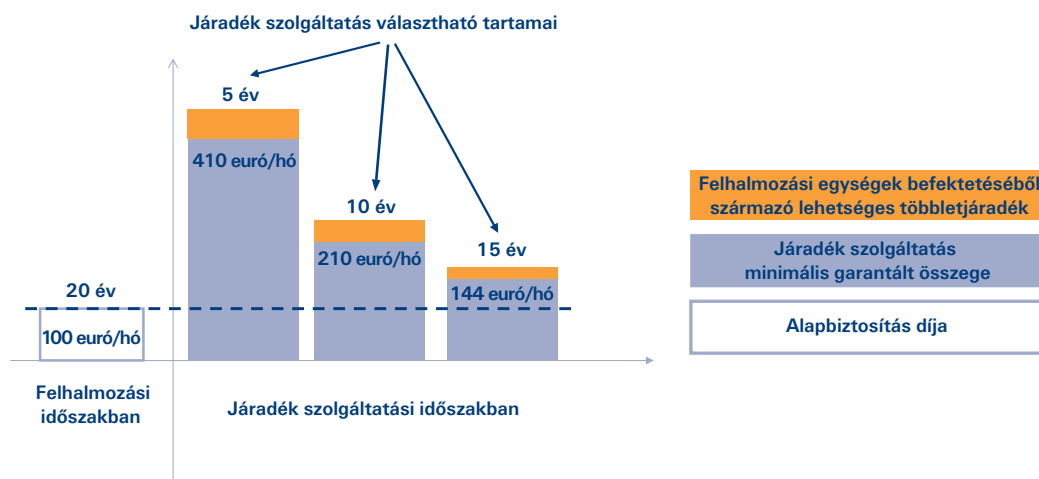
6. Határozott tartamú járadék szolgáltatás

- a) Ha a biztosított a biztosítási tartam lejáratakor életben van és a lejáratkor a kedvezményezett a lejáratú szolgáltatás járadék formájában történő kifizetését választotta, úgy a biztosító a kedvezményezett részére határozott tartamú járadék szolgáltatást nyújt.
- b) A szerződőnek a biztosítási tartam lejáratáig legalább 1 évvel nyilatkoznia kell, ha a lejáratú szolgáltatás járadék formájában történő kifizetését kéri. Amennyiben a szerződő ezt a határidőt elmulasztja, úgy a szabályzat 6. f) és h) pontjaiban foglaltak nem irányadók, ez esetben a biztosító a járadék szolgáltatás feltételeit ezen rendelkezésektől eltérően is jogosult meghatározni.
- c) Amennyiben a kedvezményezett a biztosítási szerződés lejáratát követő 60 napon belül nem nyilatkozik a lejáratú szolgáltatás kifizetésének módjáról, úgy a biztosító megtagadhatja a lejáratú szolgáltatás járadék formájában történő kifizetését.
- d) A lejáratkor a kedvezményezett a biztosító által felkínált járadék szolgáltatási tartamok közül választhat, a biztosító ez esetben a tartamra vonatkozóan a szabályzatban meghatározott 5, 10 és 15 éves tartamoktól eltérően is ajánlatot tehet.
- e) A biztosító legalább a járadék szolgáltatás minimális garantált összegét fizeti ki havi rendszerességgel a választott járadék szolgáltatási tartamon keresztül. A havi járadék összege ennél magasabb is lehet, ha lejáratkor a felhalmozási befektetési egységek aktuális számlaértéke meghaladja a lejáratú szolgáltatás minimális garantált összegét. Ekkor a havi járadék összege olyan arányban magasabb a járadék szolgáltatás minimális garantált összegénél, amilyen arányban a felhalmozási befektetési egységek lejáratkori számlaértéke meghaladja a lejáratú szolgáltatás minimális garantált összegét.
- f) A járadék szolgáltatás minimális garantált összegének kiszámításánál alkalmazott, biztosítási tartamtól és járadék szolgáltatás tartamától függő százalékok:

Járadék szolgáltatás tartama	Biztosítási tartam (év)			
	15	20	25	30
5 év	307,4%	409,9%	512,3%	614,8%
10 év	157,5%	210,0%	262,5%	315,0%
15 év	107,6%	143,5%	179,3%	215,2%

- g) A járadék összegének kiszámítására a tartam lejáratá után, a lejáratú szolgáltatás összegének meghatározását követően kerül sor, feltéve, hogy a jogosult a járadék szolgáltatásra vonatkozó nyilatkozatokat és a jogosultság igazolásához szükséges iratokat a biztosító részére megküldte.

Példa a járadék szolgáltatásra:



- h) Amennyiben a kedvezményezett a határozott tartamú járadék szolgáltatást választja, úgy a biztosító az egyes eszközalapokban lévő egységeket az eszközalapokból kivonja. A kivont egységek alapján meghatározott lejáratú szolgáltatás összege

géből a biztosító *díjtartalékot* képez, melyet a járadék szolgáltatási tartam alatt a járadék szolgáltatás kifizetése fedezetül, a kifizetések ütemezését is figyelembe véve befektet. A befektetésből származó hozamnak a biztosító által vállalt minimális hozamszintet (*technikai kamatot*) meghaladó részéből a biztosító legalább 80%-ot visszajuttat a járadékösszeg emelése formájában. A technikai kamat mértéke 1%. A többlethozam-visszatérítés révén megnövekedett járadékösszeg minden év július 1-től esedékes és egy évig marad érvényben. A biztosító minden év júliusában tájékoztatást küld a *többlet-hozam-visszatérítés* mértékéről és a járadékösszeg növekedéséről.

- i) Ha a járadék szolgáltatás jogosultja a járadék szolgáltatási tartam során meghal, a biztosító a hátralévő tartamra esedékes járadék szolgáltatást egyösszegű megváltás formájában, a díjtartalék kifizetésével teljesíti a jogosult örököse(i) részére.
- j) A szabályzat 18. pontjában meghatározott tartamhosszbővítés esetén a szerződő a szerződéskötéskor választott tartam lejárata követő bármely évfordulóra vonatkozóan kérheti a szerződés tartamának ismételt módosítását és a járadék szolgáltatást. Ez esetben a szabályzat 6. f) és h) pontjaiban foglaltak nem irányadók, a biztosító a járadék szolgáltatás feltételeit ezen rendelkezésektől eltérően is jogosult meghatározni.
- k) A kedvezményezett és a biztosító a járadék folyósítását megelőzően megállapodnak a járadék szolgáltatás feltételeiről (például a járadék összege, tartama, folyósítás dátumai).
- l) A kedvezményezett a járadékszolgáltatási tartam során kérheti a hátralévő tartamra járó járadék szolgáltatás egyösszegű megváltását is. Ebben az esetben a biztosító költséget számít fel, amelynek mértéke legfeljebb a kifizetendő összeg 5%-a.

7. Eszközalapok

- a) Minden eszközalap befektetési egységekből áll. A befektetési egységek arányos részesedést jelentenek a befektetett eszközökben.
- b) A választható eszközalapok egy-egy meghatározott befektetési alap (*mögöttes alap*) által kibocsátott befektetési eszközökbe fektetnek. Ennek megfelelően az eszközalap befektetési teljesítményét a mögöttes alap teljesítménye határozza meg. Az adott eszközalap neve megegyezik annak a befektetési alapnak a nevével, illetve magyar nyelvű megfelelőjével, amely alapnak a befektetési eszközeit vásárolja.
- c) A mögöttes alapok befektetési politikájáról a biztosító az ajánlat felvételekor írásos tájékoztatást ad. A biztosító nem garantálja, hogy a befektetési alapok befektetési célkitűzései megvalósulnak.
- d) Az egyes eszközalapok – a mögöttes alapokhoz hasonlóan – a befektetések típusában, ezáltal a várható hozamban és a befektetés kockázatában különböznek egymástól. A biztosító korlátozhatja az egyes eszközalapokban elhelyezett befektetési eszközök arányát.
- e) A biztosító létrehozhat és megszüntethet eszközalapokat. Ekkor a biztosító a szerződőt legalább egy hónappal a tervezett megszüntetés előtt értesíti, és felajánlja a megszűnő eszközalap egységeinek költségmentes átváltását bármely működő eszközalap befektetési egységeire (lásd 11. és 24. pontok). A biztosító az értesítésben tájékoztatja a szerződőt arról, hogy rendelkezés hiányában mely eszközalap befektetési egységeire váltja át a megszűnő eszközalap egységeit.
- f) A biztosító feloszthat vagy összevonhat befektetési egységeket, ami megváltoztatja a befektetési egységek számát, ezáltal pedig értéküket. Ennek a műveletnek összességében csak technikai jelentősége van, az eszközalapokban, illetve a szerződő számláján lévő befektetési egységek összértékét nem befolyásolja.
- g) Szerződéskötéskor a díjak befektetéséhez választható eszközalapok típusait a szabályzat 1. számú Mellékletének 2. pontja tartalmazza. Az eszközalapokban történt változásokkal kapcsolatban az Eszközalap-tájékoztató az irányadó.

8. Az eszközalapok értékelése

- a) A biztosító rendszeresen értékeli az eszközalapokat annak érdekében, hogy a befektetési egységek árfolyamait meghatározza. Az értékelésre lehetőség szerint minden munkanapon, de naptári hetenként legalább egyszer sor kerül.
- b) Az eszközalap értéke az értékelés időpontjában rendelkezésre álló befektetett eszközök és a fennálló kötelezettségek értékének különbözete. A befektetett eszközök értékét az eszközalap és a mögöttes alap összes költségének és díjának figyelembevételével a biztosító határozza meg. Az eszközalapok befektetési politikájáról részletes felvilágosítást az Eszközalap-tájékoztató nyújt.
- c) A biztosító az eszközalap értékéből levonja a befektetett eszközök vételével és eladásával, így elsősorban a mögöttes alap befektetési jegyeinek vételével és eladásával összefüggő közvetlen költségeket.
- d) A rendszeres díjak befektetésekor választható eszközalapok éves *alapkezelési díjait* – mely a mögöttes alap kezelésének díjait is tartalmazza – az eszközalap értékének százalékában a szabályzat 1. számú Mellékletének 2. pontja határozza meg. Az alapkezelési díjat a biztosító az adott eszközalap minden értékelési napján az előző értékeléstől eltelt idővel arányosan az árfolyamban számolja el. Az éves alapkezelési díj változásáról a biztosító írásban értesíti a szerződőt.

9. A felhalmozási befektetési egységek árfolyamának meghatározása

- a) A *felhalmozási befektetési egységek árfolyama* az eszközalap aktuális értékének és a befektetési egységek számának a hányadosa.
- b) A biztosító a felhalmozási befektetési egységek árfolyamát 5 tizedesjegy pontossággal tartja nyilván.

10. A szerződő számlája

- a) A szerződő által fizetett díjak a biztosítónál elkülönített számlára kerülnek. Az alapbiztosításra fizetett díjak felhalmozási befektetési egységekben történő jóváírására azon értékelési napon kerül sor, amikor az esedékes díj megfelelő azonosítókkal (kötvényszám, név) való beérkezésének időpontjára vonatkozó árfolyam rendelkezésre áll.
- b) Az első díj jóváírására a biztosítási kötvény kibocsátását követő azon értékelési napon kerül sor, amikor a kötvény kibocsátásának időpontjára vonatkozó árfolyam rendelkezésre áll.
- c) Az esedékességet megelőzően az alapbiztosításra befizetett díjak csak az esedékesség napján kerülnek a szerződő számlájára, majd ezt követően a fentiek szerint befektetésre.
- d) A szerződő által az alapbiztosításra fizetett díjakat – az értékesítés költségének levonása után – a biztosító felhalmozási befektetési egységekben helyezi el. Az értékesítés költségét a szabályzat szerződéskötéskor érvényes 1. számú Mellékletének 4. pontja tartalmazza.
- e) A szerződő a biztosítás megkötésekor az alapbiztosításra fizetett díj százalékában meghatározza a díj elhelyezésének arányát a különböző eszközalapokban. Az elhelyezési arány a tartam során a 12. pontban foglaltak szerint módosítható, illetve a 10. g) pontokban meghatározott feltételek szerint módosulhat.
- f) A biztosító az alapbiztosításra fizetett díj befektetésére vonatkozóan *minimális kötvényarányt* határoz meg, amelynek mértékét a szabályzat 1. számú Mellékletének 3. pontja tartalmazza. Ez a minimális kötvényarány a tartam során változhat, amelyről a biztosító a változtatást megelőzően írásban értesíti a szerződőt.
- g) Amennyiben a minimális kötvényarány módosítását követően a díj befektetésére vonatkozó felosztás már nem felel meg az új minimális kötvényarányoknak, a biztosító a felosztást automatikusan úgy módosítja, hogy az új minimális kötvényarány figyelembe vételével a díjat az egyes részvény alapok – a kötvényarány módosítását megelőző – egymás közötti arányának megfelelően osztja szét.
- h) Amennyiben a minimális kötvényarány módosulásakor a kötvény eszközalapokban lévő befektetés aránya nem éri el az új minimális kötvényarányt, úgy a biztosító a szerződő számláján nyilvántartott felhalmozási befektetési egységeket áthelyezi az aktuális minimális kötvényarány biztosítása érdekében. Ilyenkor a biztosító a részvény eszközalap(ok)ban elhelyezett befektetéseket arányosan csoportosítja át a kötvény eszközalap(ok)ba.
- i) Felhalmozási befektetési egységekre vonatkozó átváltást (lásd 11. pont) vagy részleges visszavásárlást (lásd 17. (3) pont) követően a felhalmozási befektetési egységek kötvény eszközalapban nyilvántartott számlaértékének aránya nem csökkenhet az aktuális minimális kötvényarány szintje alá. Amennyiben a kötvény eszközalap(ok)ban elhelyezett befektetés összegének aránya ez alatt van, a fenti műveletek a kötvény eszközalap(ok) befektetésének arányát nem csökkenthetik.
- j) A biztosító minden évben tájékoztatja a szerződőt a számláján nyilvántartott befektetési egységek számáról és aktuális értékéről.

11. A felhalmozási befektetési egységek átváltása

- a) A szerződő kérésére a felhalmozási befektetési egységek bármikor más, a díjak befektetésével elérhető eszközalap(ok)ba helyezhetők. Az átváltásra azon értékelési napon kerül sor, amikor a kérés biztosítóhoz való beérkezésének időpontjára vonatkozó árfolyamok rendelkezésre állnak (lásd még a 27. a) pontot).
- b) A felhalmozási befektetési egységekre vonatkozóan egy *biztosítási év* során 12 átváltás lehetséges. Az átváltások költségmentesek.

12. Átírányítás

- a) A jövőbeni rendszeres díjak egyes eszközalapokban való elhelyezésének aránya a szerződő kérésére bármikor módosítható a 10. f) pontban szereplő korlátozás figyelembe vételével.
- b) Az átírányítás költségmentes.

13. Automatikus portfólió-helyreállítás

- a) A szerződő kérésére a biztosító a különböző befektetési eszközalapokban lévő felhalmozási befektetési egységek értékének arányát rendszeres időközönként (negyedévente, félévente vagy évente) helyreállítja a díjakra meghatározott utolsó befektetési aránynak megfelelően.
- b) Az automatikus portfólió-helyreállítás a tartam során bármikor igényelhető és visszavonható. Az automatikus portfólió-helyreállítás keretében végrehajtott első átváltásra azon értékelési napon kerül sor, amikor az igény biztosítóhoz való beérkezése időpontjára vonatkozó árfolyamok rendelkezésre állnak. Amennyiben a szerződő az automatikus portfólió-helyreállítást az ajánlattételkor kéri, az első átváltásra azon értékelési napon kerül sor, amikor a helyreállítás választott gyakoriságának megfelelő (harmadik, hatodik vagy tizenkettedik) hónapfordulóra vonatkozó árfolyamok rendelkezésre állnak. Az automatikus portfólió-helyreállítás keretében végrehajtott minden további átváltás azon értékelési napon történik, amikor a megelőző átváltástól számított, a választott gyakoriságnak megfelelő – három, hat vagy tizenkét hónappal későbbi naptári napra vonatkozó – árfolyamok rendelkezésre állnak.
- c) Az automatikus portfólió-helyreállítás keretében végrehajtott tranzakció a 11. pontban meghatározott költségmentes átváltásnak minősül.

- d) Amennyiben a szerződő az automatikus portfólió-helyreállítás napjára vonatkozóan átváltási megbízást ad, a biztosító az automatikus portfólió-helyreállítás helyett az átváltást hajtja végre. A választott gyakoriságnak megfelelő, a későbbiekben esedékes automatikus portfólió-helyreállításokra változatlanul sor kerül.

14. Terhelések a szerződő számláján

- a) A szerződés díját az alapbiztosítás és a kiegészítő biztosítások díja együttesen határozza meg. A szerződő által fizetett díjakból a biztosító először a kiegészítő biztosítások díját vonja le.
- b) A levonás után maradó, a szerződő által az alapbiztosításra fizetett díjakat – az értékesítés költségének levonását követően – a biztosító felhalmozási befektetési egységekben helyezi el.
- c) A lejárat és haláleseti szolgáltatás minimális garantált összegére vonatkozó *garancia díja* évente a felhalmozási befektetési egységek számlaértékének a szabályzat szerződéskötéskor érvényes 2. számú Mellékletének 5. pontjában található hányada, de legfeljebb 2 százaléka. A díjat a biztosító minden biztosítási hónapfordulón a számlaérték alapján a befektetési egységekből időarányosan vonja le. A garancia díja a tartam alatt változatlan.
- d) A biztosító havonta *adminisztrációs költséget* érvényesít a biztosítás tartamára, amelynek értékét a szabályzat 1. számú Mellékletének 6. pontja tartalmazza. Az adminisztrációs költség a tartam során változhat. Az adminisztrációs költség naptári évenként legfeljebb a Központi Statisztikai Hivatal által hivatalosan közzétett, a változást megelőző év inflációs rátájával egyező mértékben emelkedhet. Az adminisztrációs költség változásáról a biztosító a szerződőt a változást megelőzően írásban értesíti.
- e) A biztosító a tárgyhavi adminisztrációs költséget minden biztosítási hónapfordulón vonja le a szerződő számláján nyilvántartott felhalmozási befektetési egységekből úgy, hogy a levonás esedékességének időpontjában érvényes árfolyamon az esedékes költséget befektetési egységekre váltja át, majd az eszközalapokban nyilvántartott befektetési egységek számát ezzel csökkenti.
- f) Ha a szerződő a számláján nyilvántartott befektetési egységeket különböző eszközalapokba fektette be, akkor a 14. c) és d) pontokban meghatározott költségeket a biztosító arányosan vonja le az érintett eszközalapokból.

15. Fizetési késedelem

- a) Fizetési késedelemnek minősül, ha a szerződő a díjat az esedékességtől számított egy biztosítási hónapon belül nem fizeti meg. Ha a szerződő az esedékes díj megfizetésével késik, de az esedékességtől számított hat hónapon belül az elmaradt díjat megfizeti, akkor a lejárat szolgáltatás minimális garantált összege nem változik.
- b) Amennyiben valamely esedékes díj a tartam során nem kerül megfizetésre, úgy a szerződéskötéskor megállapított lejárat szolgáltatás minimális garantált összege az elmaradt díj összegével csökken. A járadék szolgáltatás minimális garantált összege a lejárat szolgáltatás minimális garantált összegével azonos arányban csökken.
- c) Fizetési késedelem esetén a biztosító kockázatviselése az alap- és kiegészítő biztosításokra a díj esedékességének napjától számítva legfeljebb hat hónapig terjed. A rendszeres díjfizetés hat hónapnál hosszabb elmaradása esetén a biztosító a szerződést a 17. (1) pontban foglaltak szerint díjmentesíti, vagy ha a díjmentesítésre nincs lehetőség, a szerződést visszavásárolja.
- d) Ha a biztosítási esemény a díjmaradás tartama alatt következik be, a biztosítási összegből levonásra kerül a kiegészítő biztosítások díja. Az alapbiztosítás elmaradt díját a biztosító ebben az esetben nem vonja le, és nem is veszi figyelembe a lejárat, haláleseti, illetve járadék szolgáltatás minimális garantált összegének megállapításakor.

16. Díjcsökkentés

- a) A harmadik biztosítási évfordulótól a szerződő bármely, a díjfizetési gyakorisághoz igazodó hónapfordulón kérheti az alapbiztosítás díjának csökkentését, feltéve, ha ezen időpontig esedékes biztosítási díjakat megfizette. A csökkentett díj nem lehet alacsonyabb a biztosító által meghatározott aktuális minimumdíjnál.
- b) A díjcsökkentés a garantált szolgáltatások összegét is befolyásolja. A díjcsökkentésig befizetett díjak alapján számított lejárat és haláleseti szolgáltatás minimális garantált összege a díjcsökkentés arányának és a 16. c) pontban található százaléknak a szorzatával csökken. A díjcsökkentés után befizetett díjakra vonatkozó garantált szolgáltatások összegét már a csökkentett díj határozza meg. A járadék szolgáltatás minimális garantált összege a lejárat szolgáltatás minimális garantált összegével azonos arányban csökken.
- c) Díjcsökkentési/Díjmentesítési táblázat

Díjcsökkentés/ díjmentesítés éve	4	5	6	7	8	9	10	Továbbiakban
Garancia csökkentés mértéke (%)	20%	15%	8%	7%	6%	4%	2%	1%

Példa: 20 éves tartamú, 120 € induló havi díjjal rendelkező szerződés esetén 51 havi díjfizetést követően az 5. biztosítási év 3. hónapfordulóján 10%-os / 30%-os / 50%-os díjcsökkentés történik. A garanciacsökkenés mértéke az 5. évben a díjfizetés megszüntetése esetén 15%, így a díjcsökkentésig befizetett díjak alapján számított lejárat, és haláleseti szolgáltatás minimális garantált összege a díjcsökkentés mértékével arányosan, azaz 1,5%-kal / 4,5%-kal / 7,5%-kal csökken. A díjcsökkentés után fizetett alacsonyabb díjak alapján a hátralévő időszakra meghatározott lejárat garancia összege is csökken. Összességében a lejárat szolgáltatás minimális garantált összege 8,19%-kal / 24,58%-kal / 40,97%-kal csökken, és ugyanilyen mértékben csökken a járadék szolgáltatás minimális garantált összege is.

	Értékek euróban			
	Díjcsökkentés előtt	10%-os díjcsökkentés után	30%-os díjcsökkentés után	50%-os díjcsökkentés után
Havi díj az 5. biztosítási évben	120,00 €	108,00 €	84,00 €	60,00 €
Aktuális haláleseti szolgáltatás minimális garantált összege	6 120 €	6 028 €	5 845 €	5 661 €
Lejárat szolgáltatás minimális garantált összege a tartam végén	28 800 €	26 440 €	21 721 €	17 001 €
Járadék szolgáltatás minimális garantált összege 15 éves járadékfolyósítás esetén	172,20 €	158,09 €	129,87 €	101,65 €

d) Díjcsökkentés után a biztosító írásos tájékoztatást küld a lejárat és haláleseti szolgáltatás módosult minimális garantált összegéről.

17. Maradékjogok

A maradékjog teljesítésére – illetve amennyiben költség terheli, a költség érvényesítésére – az igény bejelentését követő azon értékelési napon kerül sor, amikor a bejelentés napjára vonatkozó árfolyam rendelkezésre áll (lásd még a 27. a) pontot).

(1) Díjmentesítés

- Díjmentesítésre háromévi díjfizetést követően kerülhet sor. A díjfizetés megszüntethető bármelyik hónapfordulón, ha a biztosítás a felhalmozási befektetési egységekre vonatkozóan rendelkezik a biztosító által meghatározott aktuális éves minimumdíj háromszorosánál megfelelő számlaértékkel.
- A díjmentesítésig fizetett díjak alapján számított aktuális lejárat és haláleseti szolgáltatás minimális garantált összege a 16. c) pontban szereplő táblázatnak a díjmentesítés évére vonatkozó százalékaival csökken. A járadék szolgáltatás minimális garantált összege a lejárat szolgáltatás minimális garantált összegével azonos arányban csökken. A megváltozott lejárat és haláleseti szolgáltatás minimális garantált összegéről a biztosító írásban értesíti a szerződőt.

Példa: 20 éves tartamú, 120 € induló havi díjjal rendelkező szerződés rendszeres díjfizetése 122 havi díjfizetést követően a 11. biztosítási év 2. hónapfordulóján megszűnik. A díjmentesítésig befizetett díjak alapján számított lejárat és haláleseti szolgáltatás minimális garantált összege 1%-kal, 14 640 €-ről 14 494 €-ra csökken. A lejárat szolgáltatás minimális garantált összege így annak figyelembevételével módosul, hogy a szerződésre további díjfizetés nem történik. A lejárat szolgáltatás minimális garantált összege 28 800 €-ről 14 494 €-ra, azaz 49,67%-kal csökken, és ugyanilyen mértékben csökken a járadék szolgáltatás minimális garantált összege is.

	Értékek euróban	
	Díjmentesítés előtt	Díjmentesítés után
Havi díj a 11. biztosítási évben	120,00 €	0,00 €
Aktuális haláleseti szolgáltatás minimális garantált összege	14 640 €	14 494 €
Lejárat szolgáltatás minimális garantált összege a tartam végén	28 800 €	14 494 €
Járadék szolgáltatás minimális garantált összege 15 éves járadékfolyósítás esetén	172,20 €	86,66 €

- Díjmentesítéskor a szerződéshez kötött kiegészítő biztosítások megszűnnek.
- A szerződés számlájáról a biztosító továbbra is havonta levonja a garancia díját és az adminisztrációs költséget.
- Díjmentesített szerződés rendszeres díjfizetésű szerződéssé nem módosítható.
- A díjmentesített szerződés a 17. (2) pontban leírtak szerint visszavásárolható.

(2) *Visszavásárlás*

- a) A biztosítás tartamának első évében a felhalmozási befektetési egységek visszavásárlási értéke nulla. A további években a felhalmozási befektetési egységek visszavásárlási értéke – a biztosítási tartam éveinek függvényében – a felhalmozási befektetési egységek számlaértékének a visszavásárlási táblázatban feltüntetett százaléka.
- b) Visszavásárlási táblázat

Évek	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Továbbiakban
15 éves tartam										
20 éves tartam	90%	90%	90%	91%	92%	93%	94%	96%	98%	99%
25 éves tartam										
30 éves tartam										

Az életbiztosítási kötvény mellékletében szereplő termékismertető tartalmazza a szerződés – meghatározott feltételezésekkel számolt – visszavásárlási értékét.

(3) *Részleges visszavásárlás*

- a) Kétévi díjfizetés után a szerződő tetszőleges időpontban kérhet részleges visszavásárlást a szerződés felhalmozási befektetési egységeinek terhére. A részleges visszavásárlásnak a szerződéskötéskor érvényes minimális összege a szabályzat 1. számú Mellékletének 7. pontjában található. A részleges visszavásárlás minimális összegének változásáról a biztosító írásban értesíti a szerződőt.
- b) A felhalmozási befektetési egységek részleges visszavásárlási értéke a biztosítási tartam éveinek függvényében a visszaváltott befektetési egységek számának a visszavásárlási táblázatban feltüntetett hányadából az aktuális árfolyamon számított összeg.
- c) A felhalmozási befektetési egységek terhére történő részleges visszavásárlást követően a felhalmozási befektetési egységek számlaértékének el kell érnie a biztosító által meghatározott aktuális éves minimumdíj háromszorosát.
- d) A felhalmozási befektetési egységek részleges visszavásárlása következtében az addig befizetett díjakra vonatkozó lejárat és haláleseti szolgáltatás minimális garantált összege a részleges visszavásárlás összegének arányában csökken. A járadék szolgáltatás minimális garantált összege a lejárat szolgáltatás minimális garantált összegével azonos arányban csökken. A megváltozott lejárat és haláleseti szolgáltatás minimális garantált összegéről a biztosító írásban értesíti a szerződőt.

Példa: 20 éves tartamú, 120 € induló havi díjas szerződésen 51 havi díjfizetést követően az 5. biztosítási év 3. hónapfordulóján 1000 € részleges visszavásárlás történik. A kivont 1000 € a számlaérték 17,62%-a, így a részleges visszavásárlásig befizetett díjak alapján számított lejárat és haláleseti szolgáltatás minimális garantált összege 17,62 %-kal, 6 120 €-ról 5 042 €-ra csökken. A lejárat szolgáltatás minimális garantált összege 28 800 €-ról 27 722 €-ra, azaz 3,74%-kal csökken, és ugyanilyen mértékben csökken a járadék szolgáltatás minimális garantált összege is. A kifizetésre kerülő összeg 910 €.

	Értékek euróban		
	Részleges visszavásárlás előtt	Részleges visszavásárlás összege	Részleges visszavásárlás után
Számlaérték	5 675 €	- 1 000 €	4 675 €
Aktuális haláleseti szolgáltatás minimális garantált összege	6 120 €		5 042 €
Lejárat szolgáltatás minimális garantált összege a tartam végén	28 800 €		27 722 €
Járadék szolgáltatás minimális garantált összege 15 éves járadékfolyósítás esetén	172,20 €		165,75 €

A táblázat tájékoztató jellegű. A példában szereplő hozamok a lejárat és haláleseti szolgáltatás minimális garantált összegének alakulását mutatják be, és nem jelentenek garanciát az eszközalapok jövőbeni teljesítményére vonatkozóan.

18. A biztosítás tartamának meghosszabbítása

- a) A biztosítás tartama a szerződő kérelmére a lejáratkor meghosszabbítható. A biztosítási tartam meghosszabbításáról a szerződő legkésőbb az eredeti tartam lejáratát megelőző 30. napon rendelkezhet.
- b) A biztosítási tartam meghosszabbításának aktuális feltételeiről a biztosító a szerződő kérésére tájékoztatást ad.
- c) A meghosszabbított szerződés tartalma módosul, a szerződés feltételeiről a biztosító a szerződőnek írásos tájékoztatást ad.

19. Változás a szerződő személyében

A szerződő helyébe más személy – a biztosítotton kívül – csak a biztosító előzetes hozzájárulásával léphet.

Az eseti díj speciális feltételei

20. Eseti díj fizetése

- a) A szerződőnek a rendszeres díjfizetésen túl lehetősége van úgynevezett eseti díjak befizetésére. Az eseti díjak a szerződő díjfizetési kötelezettségét nem módosítják és nem helyettesítik. Eseti díj akkor fizethető, ha a szerződő a díjfizetési kötelezettségének eleget tett. Az eseti díj mindenkor érvényes minimális összege a szabályzat 2. számú Mellékletének 1. pontjában meghatározott összeg. Az eseti díj minimális összegének változásáról a biztosító a változást megelőzően írásban értesíti a szerződőt.
- b) Az eseti díjat a biztosító a szerződő rendelkezése szerint helyezi el az egyes eszközalap(ok)ban. A szerződő köteles az eseti díj befizetéséről a biztosítót tájékoztatni, és rendelkezni arról, hogy azt a biztosító milyen arányban helyezze el az egyes eszközalapokban. Amennyiben ez a rendelkezés az eseti díj beérkezéséig a biztosító központjába nem érkezik meg, a biztosító a befizetett összeget egyenlő arányban fekteti be az eseti díjak befektetésekor választható kötvény eszközalapokba.
- c) Eseti díj fizetésekor a biztosító a befizetett eseti díj összegénél magasabb összeget írhat jóvá a szerződő számláján. A magasabb összegű jóváírás a teljes eseti díjra vonatkozik. A mindenkor érvényes magasabb összegű jóváírás feltételei a szabályzat 2. számú Mellékletének 2. pontjában található. A magasabb jóváírás feltételei a biztosítási tartam során változhatnak. A változásról a biztosító írásban értesíti a szerződőt.
- d) A lejárat, haláleseti és járadék szolgáltatás minimális garantált összegének számításakor az eseti díjakat a biztosító figyelmen kívül hagyja.

21. Eseti díj befektetése az egyes eszközalapokban

- a) Az eseti díjak befektetésekor választható eszközalapok jellemzői és értékelésük megegyezik a 7. a) –f), és a 8. a) –c) pontokban leírtakkal.
- b) Az eseti díjak befektetésekor a szerződéskötés időpontjában választható eszközalapok típusait, éves alapkezelési díjait – az eszközalap értékének százalékában – a szabályzat 2. számú Mellékletének 4. pontja tartalmazza. Az alapkezelési díjat a biztosító az adott eszközalap minden értékelési napján az előző értékeléstől eltelt idővel arányosan az árfolyamban számolja el. Az éves alapkezelési díj mértékének változásáról a biztosító írásban értesíti a szerződőt. Az eszközalapokban történt változásokkal kapcsolatban az Eszközalap-tájékoztató az irányadó. A mögöttes alapok – biztosító által felszámított alapkezelési díjon felüli – költségeit a biztosító hivatalos honlapján teszi közzé (www.ing.hu).
- c) Az eseti díjakat a biztosító *plusz befektetési egységekben eladási árfolyamon* helyezi el.
- d) Az eseti díjak plusz befektetési egységekben történő jóváírására azon értékelési napon kerül sor, amikor az eseti díj megfelelő azonosítókkal (kötvényszám, név) való beérkezésének napjára vonatkozó árfolyamok rendelkezésre állnak.
- e) A biztosító a szerződő számláján jóváírt plusz befektetési egységek számát 5 tizedesjegy pontossággal tartja nyilván.

22. A plusz befektetési egységek árfolyamának meghatározása

- a) A *plusz befektetési egységek vételi árfolyama* az eseti díjak befektetésével elérhető eszközalap aktuális értékének és a befektetési egységek számának a hányadosa.
- b) Az eladási és a vételi árfolyam közötti különbség az eladási árfolyamnak legfeljebb a 3 százaléka. Az aktuális különbséget a szabályzat 2. számú Mellékletének 3. pontja tartalmazza.
- c) A biztosító a plusz befektetési egységek vételi és eladási árfolyamát 5 tizedesjegy pontossággal tartja nyilván.

23. Plusz befektetési egységek kifizetése biztosítási szolgáltatás és visszavásárlás esetén

Amennyiben a biztosító az 5. pont szerinti biztosítási szolgáltatást nyújt, vagy a szerződést a szabályzat 17. (2) pontja szerint visszavásárolja, a biztosítási szolgáltatás, illetve a visszavásárlási érték részeként az eseti díjakból képzett plusz befektetési egységek vételi árfolyamon kerülnek meghatározásra. A plusz befektetési egységek meghatározására arra a napra vonatkozó vételi árfolyamon kerül sor, amikor a biztosítási szolgáltatás, illetve a visszavásárlás összegét a biztosító megállapította (lásd még a 27. a) pontot).

24. A plusz befektetési egységek átváltása

- a) A szerződő kérésére a plusz befektetési egységek a plusz befektetési egység típusokon belül bármikor más, az eseti díjak befektetésével elérhető eszközalap(ok)ba helyezhetők. A befektetési egységek átváltása vételi árfolyamon történik, azaz az egységeket a biztosító vételi árfolyamon vonja le az eszközalap(ok)ból, és vételi árfolyamon írja jóvá a szerződő által megjelölt eszközalap(ok)ban. Az átváltásra azon értékelési napon kerül sor, amikor a kérés biztosítóhoz való beérkezésének időpontjára vonatkozó vételi árfolyamok rendelkezésre állnak (lásd még a 27. a) pontot).
- b) A szerződő külön nyilatkozik a felhalmozási és plusz befektetési egységekre vonatkozó átváltásról, amely két átváltási megbízásnak minősül abban az esetben is, ha arról a szerződő egy időben nyilatkozik. Egy napon a biztosító csak egy átváltási megbízást fogad el.
- c) A plusz befektetési egységek közötti átváltások számára vonatkozóan korlátozás nincsen.
- d) A plusz befektetési egységekre vonatkozó átváltási költség a szabályzat 2. számú Mellékletének 5. pontjában található. Az átváltási költség változásáról a biztosító írásban értesíti a szerződőt.
- e) Az átváltási költséget a biztosító a plusz befektetési egységek számának csökkentésével érvényesíti. Az átváltás költségének érvényesítésére vételi árfolyamon azon értékelési napon kerül sor, amikor a kérés biztosítóhoz való beérkezésének időpontjára vonatkozó árfolyamok rendelkezésre állnak.

25. Plusz befektetési egységek részleges visszavásárlása

- a) Eseti díj befizetését követően a szerződő tetszőleges időpontban kérhet részleges visszavásárlást a plusz befektetési egységek terhére. A részleges visszavásárlás minimális összegét a szabályzat 2. számú Mellékletének 6. pontja határozza meg. A részleges visszavásárlás minimális összegének változásáról a biztosító írásban értesíti a szerződőt.
- b) A részleges visszavásárlási összeg kiszámítására vételi árfolyamon kerül sor az igény bejelentését követő azon értékelési napon, amikor a bejelentés napjára vonatkozó vételi árfolyam rendelkezésre áll (lásd még a 27. a) pontot).
- c) A plusz befektetési egységek részleges visszavásárlását költség terheli, melynek mértéke a szabályzat 2. számú Mellékletének 7. pontjában meghatározott összeg. A költség érvényesítése oly módon történik, hogy a biztosító a részlegesen visszavásárolt összegből levonja a részleges visszavásárlás költségét, és a fennmaradó összeget fizeti ki a szerződő számára. A költségek változásáról a biztosító írásban értesíti a szerződőt.
- d) A plusz befektetési egységek részleges visszavásárlása a lejárat, haláleseti és járadék szolgáltatás minimális garantált összegét nem befolyásolja.

26. A szerződésmódosítás hatása a plusz befektetési egységek értékére

- a) A díjcsökkentés és a szerződés díjmentesítése a plusz befektetési egységek értékét nem befolyásolja. Díjmentesített szerződésre eseti díjak továbbra is befizethetők.
- b) Az automatikus portfólió-helyreállítás a plusz befektetési egységekre nem vonatkozik.

27. Egyéb szabályok

- a) A biztosító jelen szabályzat 11., 17. (2) és (3), 23., 24., és 25. pontjaiban meghatározott esetekben az értékelés napját a hivatalos honlapján teszi közzé (www.ing.hu).
- b) A jelen feltételekben nem szabályozott kérdésekben a biztosító Általános Életbiztosítási Szabályzata (kivéve: annak 9. §-a, 10. §-a, 11. §-a, 13. §-a és 14. §-a) és a hatályos magyar jogszabályok irányadók.

A biztosításhoz kapcsolódó fogalmak meghatározása

- a) *alapbiztosítás*: a 037 jelű rendszeres díjas, garantált, befektetéshez kötött biztosítás
- b) *alapkezelési díj*: az eszközalap éves kezelési díja
- c) *befektetési egység*: az eszközalap befektetéseiben az arányos részesedést megtestesítő elszámolási egység, amelynek két típusa van: felhalmozási és plusz befektetési egység
- d) *biztosítási év*: két egymást követő biztosítási évforduló közötti időszak
- e) *biztosítási hónapforduló*: minden hónapban a kockázatviselés kezdetének megfelelő nap; ha az adott hónapban nincs ilyen nap, akkor a hónap utolsó napja
- f) *díj jóváírása*: a befizetett díj jóváírása a szerződő számláján befektetési egységekben
- g) *díjtartalék*: a biztosító a lejáratú szolgáltatás összegéből a járadék szolgáltatás tartamára biztosításmatematikai elvek alapján díjtartalékot képez, melyet szerződésenként tart nyilván; a díjtartalék a befektetések többlethozamából való részesedés számítási alapját képezi
- h) *eseti díj*: a szerződő által a rendszeres díjakon felül befizetett díj
- i) *eszközalap*: a biztosító befektetett eszközeinek a biztosítás tartama alatt a jelen biztosítás céljaira elkülönített része; az eszközalap befektetési egységekből áll
- j) *értékelési nap*: az a nap, amikor a biztosító a felhalmozási befektetési egységek aktuális árfolyamát, valamint a plusz befektetési egységek vételi és eladási árfolyamát meghatározza
- k) *értékesítés költsége*: a szerződő által fizetett rendszeres díjakat terhelő díjarányos költség, ami a szerződés értékesítésével kapcsolatban felmerülő költségeket tartalmazza
- l) *felhalmozási befektetési egység*: a rendszeres díjakból képzett, az eszközalap befektetéseiben arányos részesedést megjelenítő elszámolási egység
- m) *felhalmozási befektetési egység árfolyama*: az az ár, amelyen a biztosító a befizetett rendszeres díjat felhalmozási befektetési egységekre, majd a szolgáltatás során a felhalmozási befektetési egységeket euróra számítja át
- n) *felhalmozási befektetési egységek számlaértéke*: a felhalmozási befektetési egységek adott napi árfolyamon számított értéke
- o) *garancia díja*: a lejáratú és haláleseti szolgáltatás minimális garantált összegére felszámított költség
- p) *haláleseti szolgáltatás minimális garantált összege*: a befizetett rendszeres díjak összege a biztosított halálát követő biztosítási hónapfordulóig; ha a tartam során olyan szerződésmódosítás történik, amely a lejáratú szolgáltatás minimális garantált összegét módosítja, akkor a haláleseti szolgáltatás minimális garantált összege ugyanolyan arányban módosul
- q) *járadék szolgáltatás minimális garantált összege*: az alapbiztosításra fizetett rendszeres díj egy hónapra eső részének a járadékszolgáltatás tartamától függő százaléka; ha a tartam során olyan szerződésmódosítás történik, amely a lejáratú szolgáltatás minimális garantált összegét módosítja, akkor a járadék szolgáltatás minimális garantált összege ugyanolyan arányban módosul
- r) *járadék szolgáltatási tartam*: a lejáratú szolgáltatás jogosultja által választott, a biztosítás lejáratát követő időszak, amely alatt a biztosító járadékot folyósít
- s) *kiegészítő biztosítás*: az alapbiztosításhoz kötött minden egyéb biztosítás
- t) *lejáratú szolgáltatás minimális garantált összege*: a felhalmozási befektetési egységek értéke, amelyet a biztosító a tartam végére minimálisan garantál; a lejáratú szolgáltatás minimális garantált összegét, a díjcsökkentés, a részleges visszavásárlás vagy a díjmentesítés csökkenti
- u) *minimális kötvényarány*: az a minimális befektetési arány, amelyet a biztosító az alapbiztosításra fizetett rendszeres díjak kötvény eszközalap(ok)ba elhelyezett befektetési arányára vonatkozóan előír
- v) *mögöttes alap*: befektetési alap, amelybe az eszközalap fektet
- w) *plusz befektetési egység*: az eseti díjakból képzett, az eszközalap befektetéseiben arányos részesedést megjelenítő elszámolási egység
- x) *plusz befektetési egység eladási árfolyama*: az az ár, amelyen a biztosító a befizetett díjat befektetési egységekbe számítja át
- y) *plusz befektetési egység vételi árfolyama*: az az ár, amelyen a biztosító a szolgáltatás kiszámítása, illetve a költségek elszámolása során a befektetési egységeket euróra számítja át
- z) *szerződő számlája*: a szerződéskötést követően a biztosító által a szerződő számára létrehozott elkülönített számla, amely a szerződésben meghatározott szolgáltatások alapját képező befektetési egységeket nyilvántartja
- aa) *technikai kamatláb*: az a minimálisan garantált kamat, mellyel a biztosító a járadék szolgáltatás összegének megállapításakor kalkulál
- ab) *többlethozam-visszatérítés*: a járadék szolgáltatási tartam alatt a szerződés díjtartalékának befektetéséből származó hozam technikai kamatot meghaladó részének legalább 80%-a, melyet a biztosító járadékösszeg emelésének formájában ír jóvá a szerződésen